

8 Abschleppen des Lader-Baggers

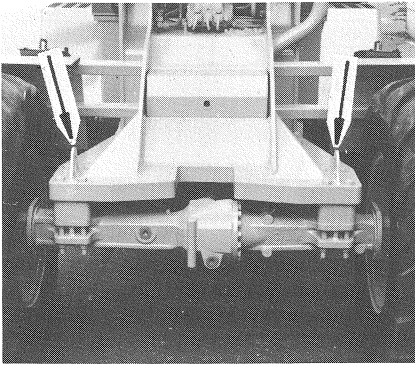


Bild 44

Der Lader-Bagger wird gemäß Abschnitt 2 vorbereitet. Zusätzlich muß der Schaufelarm um das Maß angehoben werden, welches für den Freigang der Abschleppstangen benötigt wird.

Die Abschleppstangen werden in Ösen über den Achslappen befestigt (Bild 44/Pfeil), wenn vorwärts abgeschleppt wird.

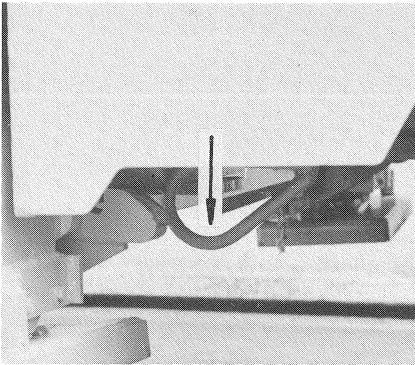


Bild 45

Muß rückwärts abgeschleppt werden, wird die Abschleppstange in der Öse rechts unter dem Gegengewicht befestigt (Bild 45/Pfeil).

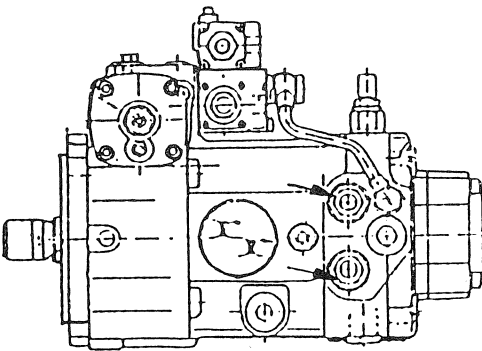


Bild 46

Das hydrostatische Getriebe muß vor dem Abschleppen auf drucklosen Ölumlauß geschaltet werden. Die Federhülse beider Hochdruck-Begrenzungsventile um 2 Umdrehungen rausdrehen. Maulschlüssel NW 22 benutzen (Bild 46/Pfeil).

Der Knicklader läßt sich nur unter erheblichem Kraftaufwand lenken. Knicklader in Schrittgeschwindigkeit abschleppen. Längere Abschleppfahrten sind zu vermeiden.

8 Towing the loader-excavator

The loader-excavator has to be prepared acc. to para. 2. Additionally the shovel arm has to be lifted by that dimension needed for unblocking the tow bar.

The tow bar will be fastened by means of lugs above the axle fin (fig. 44/arrow) if towed forwards.

If vehicle has to be towed backwards, the tow bar will be fastened in the right eyelet under the counter-weight (fig. 45/arrow).

The hydrostatic transmission has to be switched to free-oil-flow before towing the vehicle. Unscrew the spring cage of both high-pressure limit valves by 2 turns. Use double-headed wrench NW22 (fig. 46/arrow).

The loader excavator can only be steered under a considerable expenditure of energy. Loader excavator to be towed at dead-slow speed. Longer towing drives to be avoided

8 Remorquage de la chargeuse

Préparer la chargeuse comme indiqué au chapitre 2. En plus, soulever la flèche porte-godet à la hauteur nécessaire pour permettre la mise en place de la barre de remorquage.

Pour le remorquage en MARCHE AVANT, fixer les barres de remorquage par des oeilletons à la patte d'essieu (fig. 44/flèche).

Pour le remorquage en MARCHE ARRIERE, fixer la barre de remorquage dans le trou prévu à cet effet, à droite, en-dessous du contre-poids (fig. 45/flèche).

AVANT LE REMORQUAGE placer la transmission hydrostatique en position de "circulation d'huile sans pression". Dévisser les capuchons à ressort des deux clapets de décharge de sécurité haute pression de deux tours complets vers l'extérieur. Utiliser une clé à fourche de 22 NW sur plats (fig. 46/flèche).

La chargeuse ne peut être conduite qu'avec une dépense d'énergie considérable. Remorquer la chargeuse à la vitesse au pas. Eviter les remorquages de longue distance.